

mir leidt, das Nebendt der Unglegenheit, so darus Endstehen möchte, unser gegenheil darum freüdt und Vortel machen möchte [- Beginn des Zwyerhandels? -], wie Jm welle, referiere Mich auff Zeigeren Meinen Vettern Hans Rudolffen von *B e r o l d i n g e n* und verbleibe allezeit".

Original, mit Siegel - AH 80, 491-492

97

1712 Juni 29., Aarau

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN FRANÇOIS-CHARLES DE VINTIMILLE], COMTE DU LUC, AN [DEN SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO], MARCHESE DI BERETTI-LANDI

"J'accuse simplement a Vostre Excellence la reception des cinq lettres dont elle m'a honoré et Je renvoye son Exprès ainsy qu'elle le desire, affin qu'elle puisse recevoir promptement les Pacquets qui sont pour elle. Jl est triste de voir que les Moines [wohl die Geistlichkeit in den V kath. Orten - 2. Villmergerkrieg! - ganz allgemein gemeint], et le Nonce [Giacomo C a r a c c i o l o] gastent toute nostre besogne en voulant accelerer la ruine totale des [V] Cantons Catholiques. Je m'attendois ce matin de finir en faisant faire une Paix plastrée. [- Der franz. Ambassador nahm an den vom 8. Juni bis 13. August in Aarau stattfindenden Friedensverhandlungen teil. -]¹ Les Catholiques Interessés [gemeint die Tagsatzungsgesandten² der V kath. Orte] viennent de sortir de l'hostel de Ville, Jls ont donné, Je veux dire M.^{rs} [die Tagsatzungsgesandten] de Lucerne [Johann Martin S c h w y t z e r v o n B u o n a s und Karl Anton A m r h y n] au Sieur [Jean-François-Joseph] B a r o n [Secrétaire-Interprète an der franz. Ambassade] tous les papiers qu'jls ont reçeus affin de m'en Jnformer, n'ayant pas voulu venir sur le champ chez moy, de peur de donner de l'ombrage aux [cantons] Protestans, qui sont prêts, et en estat d'attaquer a la fois Lucerne, et les Cantons Populaires [wobei Zug und Schwyz am gefährdetsten gewesen wären]. Pour peu que ces derniers ne deferent pas aux sentiments de V.E., et aux miens, Je prendray le party de m'en aller a Soleurre, et les laisseray dans ... [l'état] ou jls se trouvent malheureusement, quoy que Je le feray a regret. Jl est triste ... de passer pour huguenot chez les [cantons] Catholiques et suspect en mesme temps aux [cantons] Protestants.

L'on m'escrit de la Cour que la Paix de Portugal et de Brandebourg est aussy seure que celle d'Ang.^{re} [- diese Friedensschlüsse sollten freilich erst 1713 in Utrecht zustande kommen -] On me mande que le Roy de la Grande Bretagne [gemeint der Prätendent J a m e s III.] est allé a Commercy.

Le Gouvernement de Provence a esté donné dit[-]on a Mons.^r [Charles de Bourbon] le Comte de Charolois [=C h a r o l a i s] frere Cadet de M.^r le Duc [de Bourbon =Louis-Henri de Bourbon, Prince de C o n d é], et l'on veut que la generalité des Galeres sera pour Mons.^r [Louis-Armand II de Bourbon] le Prince de C o n t y."

1) s. EA VI 2, 1672 (Nr. 750)

2) Nach dem 2. August 1712 sollten Stadt und Amt Zug auf diesem Kongress u.a. auch durch B e a t J a k o b II. Zurlauben vertreten sein.

Kopie, vermutlich von der span. Ambassade für den Zuger Landeshauptmann Beat Jakob II. Zurlauben bestimmt. - AH 80, 493-496 - Seiten 495 und 496 leer

[v. 1762]

A

NOTIZ UEBER DIE TRANSLATION VON RELIQUIEN VON MAILAND NACH KOELN

"ex vetustissima Sanctorum Germanico idiomate legenda, cuius impressionis annus ignoratur, Legitur ad 6. feriam Januarii[:]

A^o 1159 Cum Caesar F r i d e r i c u s I. [B a r b a r o s s a] magna obsidisset militum multitudine urbem Mediolanum propter perfidiam Insubrium [=Insubrer], eamque Solo aequore fameque extinguere Statuisset, auxiliantibus praesertim Reinaldo Coloniensi anstitite [=R a i n a l d v o n D a s s e l, dem Erzbischof von Köln] plurimis necnon Principibus Dominisque eamque, usque ad Redditionem, longâ et difficili circumdasset obsidione, quidam praepotens Nobilis Azo vom T h u r n¹ per operam Episcopi Coloniensis Cui² erat notissimus Gratiam accepit à Caesare; quam ob rem Antistes petiit in Gratitude Signum ab illo ut sibi daret Tria Corpora Regum Magorum nonnullaque alia Sanctorum, et Azo qui Solus cum quibusdam Magnatibus Civitatis [in?]iebat², ubi reposita essent ea corpora, concessit ea Episcopo, qui multis Cum Nobilibus magnâ veneratione [1164] in Templo S. Petri Coloniensi protavit.

porro autem Sciendum est quod Regnante Emmanuele Caesare Greco [- gemeint ist damit wahrscheinlich der von 1143 an regierende byzantinische Kaiser M a-